Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 10:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A z synów Baniego: Meszulam, Maluk, Adajasz, Jaszub, Szeal i Jeremot. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Z synów Baniego: Meszulam, Maluk, Adajasz, Jaszub, Szeal i Jeremot. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | A z synów Baniego: Meszullam, Malluk, Adajasz, Jaszub, Szeal i Jeremot; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A z synów Bani: Mesullam, Malluch, i Adajasz, Jasub, i Seal, Jeramot; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | a z synów Bani: Mosollam i Melluch, i Adaja, Jasub i Saal, i Ramot; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | A spośród synów Bigwaja: Meszullam, Malluk, Jedajasz, Jaszub, Jiszal, Jeremot; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | A z synów Baniego: Meszullam, Malluk, Adajasz, Jaszub, Szeal i Jeremot. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Spośród synów Baniego: Meszullam, Malluk, Adajasz, Jaszub, Szeal, Jeramot. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | z rodu Baniego: Meszullam, Malluk, Adajasz, Jaszub, Jeszal i Jeremot; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | spośród synów Baniego: Meszullama, Malluka, Adaję, Jaszuba, Jiszala i Jeremota; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І з синів Ванія - Месулам, Малух, Адая, Ясув і Саал і Римот. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | z synów Bani: Meszullam, Malluk, Adaia, Jaszub, Szeal i Jerimot; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | a z synów Baniego: Meszullam, Malluch i Adajasz, Jaszub i Szeal, i Jeremot; |